

Atlas Copco Instruction Manual



Návod k obsluze
odvodňovacího čerpadla Atlas Copco WEDA
Česky - Czech

WEDA 04
WEDA 08
WEDA 04B

Atlas Copco

**Návod k obsluze
odvodňovacího čerpadla Atlas Copco WEDA**

**WEDA 04
WEDA 08
WEDA 04B**

Překlad původních pokynů

Printed matter N°
9822 1593 16-0

10/2012



ATLAS COPCO - PORTABLE ENERGY DIVISION
www.atlascopco.com

Omezení záruky a odpovědnosti

Používejte pouze takové součásti, které jsou schválené výrobcem zařízení.

Jakékoliv poškození nebo závady způsobené použitím součástí, které nebyly schválené výrobcem zařízení, nejsou kryty zárukou, nebo odpovědností za výrobek.

Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost za jakékoliv škody, způsobené modifikacemi, doplňky nebo přestavbami zařízení provedenými bez předchozího písemného svolení.

Zanedbání údržby nebo zmšny provedené na stroji mohou mít za následek vážná rizika včetně požáru.

I když správnosti informací obsažených v této příručce byla věnována velká pozornost, společnost Atlas Copco nepřebírá odpovědnost za možné chyby.

Copyright 2012, Atlas Copco Portable OEM Solutions
IRMER+ELZE KOMPRESSOREN GmbH, D-32547 Bad Oeynhausen, Německo.

Jakékoliv neoprávněné použití nebo kopírování obsahu tohoto dokumentu nebo kterékoliv jeho částí je zakázáno.

Toto platí obzvláště pro obchodní známky, označení modelů, čísla součástí a výkresovou dokumentaci.

Předmluva

Před spuštěním čerpadla si pozorně přečtěte následující pokyny.

Jedná se o robustní, bezpečný a spolehlivý stroj, zkonstruovaný podle nejnovějších technologických poznatků. Postupujte podle pokynů v této brožuře.

Vždy příručku uchovávejte v blízkosti přístroje.

Ve veškeré korespondenci vždy uvádějte typ a sériové číslo čerpadla uvedené na štítku s údaji.

Výrobce si vyhrazuje právo na provedení změn bez předchozího upozornění.

Obsah

1	Bezpečnostní upozornění	7	5	Údržba	12
1.1	Úvod	7	5.1	Plán preventivní údržby	12
1.2	Piktogramy a symboly	7	5.2	Vnější poškození, volné díly	12
1.3	Bezpečnostní opatření bšhem používání a provozu	7	5.3	Isolační odpor motoru	12
1.4	Oprávněné osoby	8	5.4	Olej	12
1.5	Nebezpečí při nedodržování bezpečnostních pokynů	8	5.5	Obšžné kolo	12
1.6	Pracovní postup s všdomím bezpečnosti	8	5.6	Napájecí kabel	12
1.7	Bezpečnost osob	8	5.7	Kabelový přívod	12
1.8	Bezpečnost při údržbš	8	6	Odstraňování problémů	13
1.9	Elektrická bezpečnost	8	7	Technické údaje	14
1.10	Úprava a náhradní díly	8	7.1	Technické údaje oleje	15
1.11	Nezamýšlené použití	9	7.2	Rozmšry	15
1.12	Typový štítek	9	7.3	Schéma kabeláž	15
2	Všeobecný popis	10	8	Náhradní díly	17
2.1	Skříň a pouzdro tšsnší	10	8.1	Objednávání náhradních dílů	17
2.2	Obšžné kolo	10	8.2	Spare parts WEDA 04	18
2.3	Ochrana proti přetížení	10	8.3	Spare parts WEDA 08	20
3	Hlavní součásti	10	8.4	Spare parts WEDA 04B	22
4	Návod k obsluze	11	8.5	Torque	24
4.1	Doprava	11	9	Záruka	25
4.2	Spuššění	11	10	Likvidace	25
4.3	Zastavení	11	10.1	Všeobecnš	25
			10.2	Likvidace materiálů	25
			10.3	Prohlášení o shodš	26

Bezpečnostní upozornění



Před obsluhou, údržbou a opravou zařízení si návod pozorně přečtěte a jednejte podle něj.

Úvod

Zásadou společnosti Atlas Copco je poskytovat uživatelům jejího vybavení spolehlivé, bezpečné a účinné výrobky. Mezi jinými jsou brány v úvahu následující faktory:

- zamýšlené a předvídatelné způsoby budoucího použití výrobku a prostředí, ve kterém by mohl podle očekávání pracovat,
- platné předpisy, zákony nebo pravidla,
- očekávaná užitečná životnost, předpokládající správný servis a údržbu,
- poskytnutí příručky s aktuálními informacemi.

Před manipulací s jakýmkoliv výrobkem si udělejte chvíli a prostudujte si příslušnou uživatelskou příručku. Kromš poskytnutí detailního návodu k obsluze zařízení uvádí uživatelská příručka specifické informace o bezpečnosti, preventivní údržbě, atd.

Uživatelskou příručku uchovávejte vždy v blízkosti umístění přístroje, snadno přístupnou pro personál obsluhy.

Tato bezpečnostní upozornění jsou obecného charakteru a některé informace v nich uvedené se proto nemusí týkat specifických jednotek.

Ovládat, seřizovat a provádět údržbu nebo opravy na zařízení společnosti Atlas Copco mohou provádět pouze osoby, které mají dostatečné zkušenosti a vědomosti.

Odpovědností managementu je určit zaměstnance s příslušným školením a kvalifikací pro každý druh práce.

Podnikněte potřebná opatření, abyste udrželi neoprávněné osoby mimo provozní prostor přístroje a eliminovali všechny případné zdroje nebezpečí, která jsou s provozem přístroje spojena.

Při manipulaci, provozu, generálních opravách a/ nebo provádění údržby či oprav zařízení od společnosti Atlas Copco musí mechanici používat bezpečné technické postupy a dodržovat všechny odpovídající místní bezpečnostní předpisy a zákony.

Společnost Atlas Copco se zříká veškeré odpovědnosti za jakékoliv škody nebo zranění, ke kterým dojde v důsledku zanedbání těchto bezpečnostních upozornění nebo nedodržení běžné obezřetnosti a řádné péče při manipulaci, provozu, údržbě nebo opravách a také v případě, že není výslovně v této příručce uvedeno jinak.

Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost za jakékoliv škody vzniklé v důsledku použití neoriginálních náhradních součástí a také v důsledku modifikací, dodatků nebo konverzí provedených bez předchozího písemného svolení výrobce.

Pokud se jakékoliv prohlášení uvedené v této příručce neshoduje s místní legislativou, budiž platné to přísnější z obou ustanovení.

Prohlášení uvedená v těchto bezpečnostních upozorněních by neměla být interpretována jako návrhy, doporučení nebo podněty, které by měly být používány v případech, že porušují platné zákony nebo předpisy.

Piktogramy a symboly

Tento návod obsahuje bezpečnostní pokyny, které musí být dodržovány, jinak může dojít k nebezpečným situacím.



Tyto bezpečnostní pokyny jsou označeny všeobecným piktogramem označujícím nebezpečí.



Tímto piktogramem jsou označeny bezpečnostní pokyny týkající se možných nebezpečí při nedodržení bezpečnostních pokynů týkajících se elektroinstalace. Porušení těchto bezpečnostních pokynů může vést k usmrcení elektrickým proudem.



Tento piktogram označuje bezpečnostní pokyny, při jejichž nedodržení může dojít k poškození čerpadla.

Všechny štítky na čerpadle musí být udržovány čitelné. Poškozené štítky je nutné vyměnit.

Bezpečnostní opatření během používání a provozu

Tento návod obsahuje základní bezpečnostní pokyny, které musí být dodržovány během instalace, používání a údržby. Tento návod si musí přečíst všichni obsluhující pracovníci/uživatelé před instalací a obsluhou čerpadla. Musí být k dispozici

všem obsluhujícím pracovníkům/uživatelům v místech provozu. Kromš pokynů v této kapitole musí být dodržovány také bezpečnostní pokyny uvedené v jiných částech tohoto návodu.

Oprávněné osoby

Ovládat, seřizovat a provádět údržbu nebo opravy na zařízení společnosti Atlas Copco mohou provádět pouze osoby, které mají dostatečné zkušenosti a všdomosti.

Jmenování operátorů s dostatečnými zkušenostmi, školením a všdomostmi pro každou kategorii prováděné práce je v odpovědnosti vedení firmy.

Úroveň zkušeností 1: Operátor

Operátor je vyškolen ve všech ohledech ovládání přístroje pomocí tlačítek a je vyškolen a zná příslušené bezpečnostní pokyny.

Úroveň zkušeností 2: Strojní mechanik

Strojní mechanik je vyškolen v provozování přístroje shodným způsobem, jako operátor. Kromš toho je však rovněž vyškolen v provádění údržby a oprav, jak jsou tyto pospané v uživatelské příručce a je mu povoleno měnit nastavení řídicího a bezpečnostního systému. Strojní mechanik nepracuje na elektrických součástech, které jsou pod napětím.

Úroveň zkušeností 3: Elektrotechnik

Elektrotechnik je vyškolen a má stejnou kvalifikaci, jako operátor a strojní mechanik. Kromš toho je však elektrotechnik oprávněn provádět opravy elektrických součástí v různých místech přístroje. Patří sem práce na elektrických součástech, které jsou pod napětím.

Úroveň zkušeností 4: Specialista výrobce

Zde se jedná o zkušeného specialistu, vyslaného výrobcem nebo jeho zástupcem k provedení složitých oprav nebo modifikací zařízení.

Obecnš se doporučuje, aby zařízení neovládaly více než dvě osoby, protože větší počet operátorů by mohl vést k vzniku nebezpečných provozních podmínek.

Nebezpečí při nedodržování bezpečnostních pokynů

Nedodržování bezpečnostních pokynů může vést ke zranění osob, poškození zařízení a rizikům pro životní prostředí. Nedodržování bezpečnostních pokynů učiní jakýkoli záruční nárok neplatným.

Pracovní postup s všdomím bezpečnosti

Všechny bezpečnostní pokyny v tomto návodu, jakož i národní předpisy pro prevenci úrazů a interní firemní předpisy týkající se práce, obsluhy a bezpečnosti, musí být dodržovány.

Bezpečnost osob

Při obsluze čerpadla buďte bdšlí, sledujte, co dšláte, a použijte zdravý rozum. Nepoužívejte čerpadlo, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Okamžik nepozornosti při obsluze čerpadla může způsobit vážné poranění osob.

Noste řádný odšv. Nenoste volný odšv nebo šperky. Svažte si dlouhé vlasy. Svými vlasy, odšvem a rukavicemi se nepřibližujte pohyblivým částem. Volný odšv, šperky nebo dlouhé vlasy by mohly být pohyblivými částmi zachyceny.

Používejte schválené bezpečnostní pomůcky. Vždy používejte ochranu očí, ochrannou obuv a rukavice.

Bezpečnost při údržbě

Vlastník je odpovědný za adekvátní školení osob provádějících údržbu čerpadel. V zásadš veškerá údržba musí být prováděna s čerpadlem odpojeným od napájení. Dodržujte postupy uvedené v tomto návodu.

Elektrická bezpečnost

Čerpadla musí být zapojena do zásuvky, která je řádnš nainstalovaná a uzemněná podle všech předpisů a vyhlášek. Nikdy neodstraňujte uzemňovací kontakt ani jakkoli neupravujte zástrčku. Nepoužívejte rozbočovací zástrčky. Máte-li pochybnosti, zda je zásuvka řádnš uzemněná, nechte ji zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem.

S napájecím kabelem zacházejte správnš. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení čerpadel nebo k vytažení zástrčky ze zásuvky. Vedte kabel mimo zdroje tepla, olej, ostré hrany nebo pohyblivé části. Poškozené napájecí kabely zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.

Používejte síť chránnou přerušovačem zemního obvodu.

Úprava a náhradní díly

Úpravy jsou povoleny pouze s písemným souhlasem výrobce. Vždy používejte originální náhradní díly. Neoprávněná úprava a/nebo použití neoriginálních náhradních dílů učiní jakékoli záruční nároky neplatnými.

Nezamýšlené použití

Spolehlivost čerpadla je zaručena, pouze pokud je používáno podle specifikací v tomto návodu. Uvedené meze se nesmí překračovat za žádných okolností.

Nepoužívejte čerpadlo k přepravě vody pro lidskou spotřebu, k čerpání vody ze studny nebo k instalaci ve výbušném ovzduší.

Pomocí tohoto čerpadla by se neměly přepravovat leptavé, mírně hořlavé a jiné výbušné látky, např. benzín, nafta, zředěný dusík, maziva, oleje, slaná voda a odpadní voda z toalet, jakož i kalová voda, která má nižší průtočnost než voda.

Teplota přepravovaných kapalin by neměla překročit 35 °C.

Zařízení není vhodné pro nepřetržitý provoz čerpadla nebo jako pevné zařízení (např. zdvihací zařízení, čerpadlo do fontán).

Typový štítek

Atlas Copco WEDA LINE		CE			
1 Type	S/N		7		
2 Manuf. year	kg		8		
3 IP68	∇	5m	Tmax. 35°C	9	
4 Cl. E	230 V	1 ~	50 Hz	10	
5	A P ₁	kW	P ₂	kW	11
6 Qmax	L/MIN	Hmax	m	12	
Atlas Copco Portable OEM Solutions					
Immer+Elze Kompressoren GmbH					
D-32547 Bad Oeynhausen					
Made in Japan					
13	14	15	16		

Reference	Název
1	Typ čerpadla
2	Datum výroby
3	Krytí
4	Třída izolace motoru
5	Jmenovitý proud
6	Maximální průtok
7	Sériové číslo
8	Hmotnost
9	Max. teplota kapaliny
10	Kmitočet
11	Jmenovitý výkon
12	Max. výtlač
13	Jmenovité napětí
14	Max. hloubka ponoření
15	Jmenovitý příkon
16	Fáze

Všeobecný popis

Odvodňovací čerpadla WEDA jsou elektrická ponorná čerpadla k odvodňování na staveništích, v průmyslu, důlní činnosti, v nádržích, bazénech atd. Rada obsahuje několik odvodňovacích čerpadel a všechna jsou určena pro náročné čerpání v těžkých podmínkách. Díky kompaktní konstrukci a malé hmotnosti jsou čerpadla velmi univerzální a snadno se instalují.

Díky konstrukci s vnějším pláštěm k chlazení a ochraně motoru čerpadlo bšží bezpečně v různých podmínkách. Trojitě těsnění hřídele zajišťuje dlouhou životnost a mokrá část s polovičním vírem minimalizuje údržbu.

Vlastnosti:

- Schopnost bžzet nasucho. Ochrana motoru.
- Stačí zastrčit do zásuvky a čerpat. Zabudovaný kondenzátor se silným točivým momentem.
- Dvojitá mechanická těsnění hřídele v karbidu křemíku.
- Další jazýčkové těsnění pro delší životnost hlavního těsnění.

WEDA 04 a 08 jsou kompaktní univerzální odvodňovací čerpadla pro různé potřeby čerpání. Polyuretanové obšžné kolo čerpadla s polovičním vírem je určeno k čerpání vody na staveništích, v šachticích a průmyslových jámách atd. s velmi malým rizikem ucpání.

WEDA 04B je čerpadlo na zbytkovou vodu, které vyčerpá vše až do 1 mm. Pogumovaná základní deska zabraňuje škrábancům nebo poškození dna nádrže nebo bazénu. Výtok 25 mm je vybaven zpštným ventilem na jeden dotyk umožňujícím zvednout a přemístit čerpadlo bez vylití kapaliny nebo ztráty sání. Čerpadlo musí být instalováno na hladkém povrchu.

Zmšnou výtoků na 50 mm lze čerpadlo použít jako bžžné odvodňovací čerpadlo.

Vhodně k vyprazdňování bazénů, nádrží atd. a k vyčištní po záplavách, kde nejsou k dispozici čerpací jímky.

Skříň a pouzdro těsnění

Skříň je vyrobena z oceli a pouzdro těsnění je vyrobeno z hliníku litého pod tlakem.

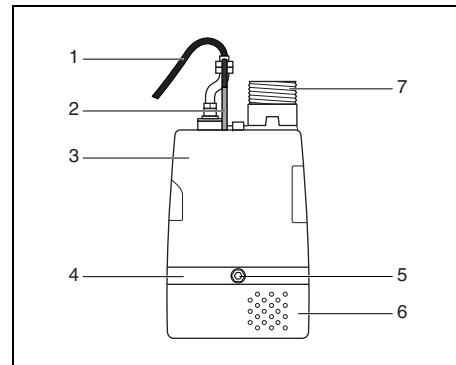
Obšžné kolo

Čerpadla WEDA 04 a 08 jsou vybavena polyuretanovým obšžným kolem s polovičním vírem.

Ochrana proti přetížení

Čerpadlo se dodává s ochranou proti přetížení s automatickým opštným nastavením.

Hlavní součásti



Reference	Název
1	Napájecí kabel
2	Rukojeť
3	Vnější plášť
4	Pouzdro těsnění
5	Mazací zátka
6	Síto a skříň čerpadla
7	Hadicová spojka (se závitem nebo hladká)

Návod k obsluze

Doprava



Ke zvedání čerpadla vždy použijte rukojeť. Ke zvedání nebo přenášení čerpadla nikdy nepoužívejte napájecí kabel. Vždy dávejte pozor, abyste jej nenechali spadnout nebo s ním nenarazili o zeď nebo jiné zařízení.

Spuštění



Čerpadlo se nesmí používat ve výbušném či hořlavém prostředí nebo k čerpání hořlavých kapalin!



Jestliže se čerpadlo používá k čerpání vody z bazénu:

- nikdo nesmí být v bazénu během čerpání,
- čerpadlo musí být připojeno přes ochranu proti zbytkovému proudu se jmenovitým zbytkovým provozním proudem nepřekračujícím 30 mA.

Před každým použitím zkontroluje, zda není poškozený napájecí kabel se síťovou zástrčkou. Je-li napájecí kabel poškozený, ihned jej vyměňte.

Zkontrolujte, zda napájecí napětí odpovídá hodnotám na **Typový štítek**.

Zkontrolujte, zda čerpaná kapalina odpovídá charakteristikám uvedeným v části **Technické údaje**.



Nikdy neprovozujte čerpadlo bez síta.

Připojte k odtoku vhodnou hadici a ujistěte se, že je zcela dotažená. Nedělejte přílišné ohyby ve výtlačných hadicích nebo trubkách, protože by se mohl snížit průtok.

Elektrický kabel ved'te tak, aby neměl ostré ohyby a aby nebylo nebezpečí, že bude skřípnut nebo jinak poškozen.

Před zastrčením zástrčky do zásuvky zkontrolujte, zda je čerpadlo ponořené. Nikdy neinstalujte čerpadlo přímo na měkkou vrstvu půdy nebo na bahnitou zem. Čerpadlo by se mohlo probořit a bláto/půda by mohla vniknout do čerpadla a snížit průtok. Zkontrolujte, zda čerpadlo čerpá.

V případě, že se motor zastaví kvůli přetížení nebo zaseknutému obštnému kolu, nejdříve vytáhněte zástrčku ze zásuvky, pak vyjměte čerpadlo z místa čerpání a zkontrolujte příčinu zastavení čerpadla. Odstraňte zablokování, nechte čerpadlo vychladnout a obnovte čerpání.

Zastavení

Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a vyjměte čerpadlo z místa čerpání. Pokud čerpadlo pracovalo ve špinavé vodě, nechte jej krátce bžet v čisté vodě nebo jej propláchněte čistou vodou výtakovým otvorem. Jestliže v čerpadle zůstane jíla, cement nebo jiný lepkavý zbytek, může dojít k zanesení obštného kola a prostoru těsnění.

Údržba

Plán preventivní údržby

Položka (viz samostatné odstavce)	Každých mšsiců	Každých 3 mšsiců	Každých 6 mšsiců
Vnější poškození, volné díly	Zkontrolovat		
Izolační odpor motoru	Zmšřit		
Olej		Zkontrolovat	Vymšnit
Obšžné kolo	Zkontrolovat		
Napájecí kabel	Zkontrolovat		
Kabelový přívod	Zkontrolovat		

Vnější poškození, volné díly

Ujistěte se, že všechny šrouby, svorníky a matice jsou utažené. Zkontrolujte stav rukojeti pro zvedání čerpadla a je-li poškozená nebo opotřebená, vymšňte ji. Vymšňte každý vnější díl, který se zdá opotřebený nebo poškozený.

Izolační odpor motoru

Pomocí mšřiče izolačního odporu 500 V ss zmšňte izolaci mezi fázemi a mezi každou fází a zemí. Hodnoty odporu by měly být nad 1 MOhm. V případě abnormálních hodnot ihned předejte čerpadlo k opravě.

Rovněž dodržujte všechny místní předpisy týkající se požadavků. Přísnější předpisy mají přednost.

Olej

Zkontrolujte stav oleje, zda nedošlo k vniknutí vody. Vymšte zátku oleje. Pipetou odeberte vzorek oleje. Zkontrolujte olej na nečistoty a emulzifikaci. (Olej musí být čirý.) Pokud došlo k vniknutí vody, zkontrolujte těsnění, případně vymšňte. Doplňte prostor těsnění čerstvým olejem. Typ a množství oleje viz část **Technické údaje**.

Obšžné kolo

Zkontrolujte obšžné kolo demontáží síta a skříně čerpadla. Vymšňte obšžné kolo, je-li poškozené nebo silně opotřebené.

Napájecí kabel

Zkontrolujte, zda na kabelu nejsou zářezy, škrábance nebo ostré ohyby. Je-li poškozený vnější plášť, vymšňte kabel. Neprovádějte spoje v mokrých jímkách.

Kabelový přívod

Ujistěte se, že příruba kabelového přívodu a uvolňovací spona síta jsou těsné. Jestliže kabelový přívod vykazuje známky netěsnosti, vymšňte kabel.

Odstraňování problémů

Problém	Příčina	Činnost
Čerpadlo nebšží	<ol style="list-style-type: none">1. Spálená pojistka nebo vyskočený jistič2. Přerušený kabel3. Výpadek proudu4. Zablockované obšžné kolo5. Vypálené vinutí statoru	<ol style="list-style-type: none">1. Vymšžte pojistku nebo zapnšžte jistič2. Vymšžte kabel3. Obnovte napájení4. Vyčistšžte obšžné kolo5. Vymšžte čerpadlo
Čerpadlo se spoušší a zastavuje	<ol style="list-style-type: none">1. Zanesené síto2. Nedostatečná hladina vody3. Příliš nízké napšší při použití prodlužovacího kabelu4. Příliš horká voda	<ol style="list-style-type: none">1. Vyčistšžte síto2. Zvednšžte hladinu vody3. Použijte kabel s všžším průřezem4. Nechte vodu vychladnout
Výkon čerpadla je příliš nízký	<ol style="list-style-type: none">1. Výtlačná hadice je zmáčknutá2. Celková výtlačná výška je příliš vysoká3. Síto je zanesené4. Obšžné kolo je opotřebované	<ol style="list-style-type: none">1. Narovnejte výtlačnou hadici2. Zkontrolujte čerpací situaci3. Vyčistšžte síto4. Vymšžte obšžné kolo

Technické údaje

	Zařízení	WEDA04	WEDA08	WEDA04B
Výpustný, hladký a závitový BSP	inch	2"	2"	1" (volba 2")
Motor hodnoty	W	400	750	400
Jmenovitý	A	2,8	5,8	2,8
Max. spotřeba energie	W	650	1200	650
Maximální průtok	l/m	250	325	140
	m ³ /hr	15	19,5	8,4
Výtlak	m	11,3	15,2	12
Hmotnost	kg	9	12,4	9,5
Max. velikost pevných částic	mm	7,5	7,5	4,5
Délka kabelu	m	10	10	10
Max. hloubka ponoření	m	5	5	5
Typ oběžného kola		poloviční vířivé	poloviční vířivé	poloviční vířivé
Materiál oběžného kola		polyuretan	polyuretan	polyuretan
Třsnšší hřídele		karbid křemíku	karbid křemíku	karbid křemíku
Ochrana motoru		tepelná ochrana	tepelná ochrana	tepelná ochrana
Třída izolace motoru		E	E	E
Rozsah pH		6,5 - 8	6,5 - 8	6,5 - 8
Max. teplota kapaliny	°C	35	35	35



Čerpadlo je určeno k čerpání vody, která splňuje specifikace ve výše uvedené tabulce.

Čerpadlo se nesmí používat ve výbušném nebo hořlavém prostředí nebo k čerpání hořlavých kapalin.

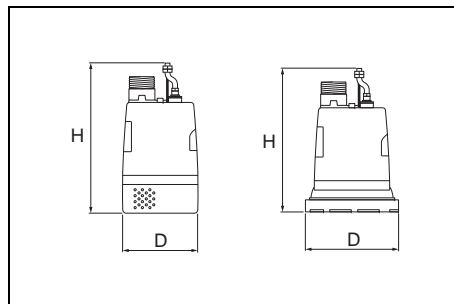
Technické údaje oleje

Typ oleje: Turbínový olej #32 (32 cSt / 40 °C)

Kapacita oleje: 0,15 litr

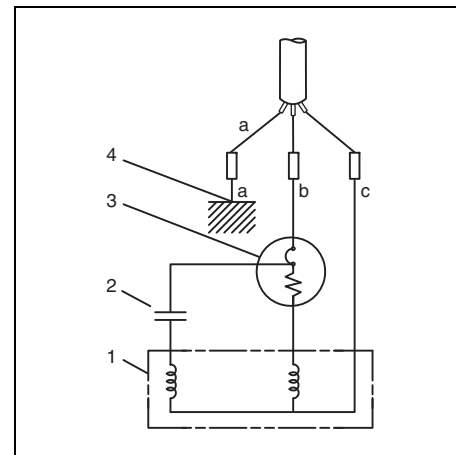
Objednávací číslo Atlas Copco 1605 2255 00 (0,5 L)

Rozměry



	H (mm)	D (mm)
WEDA 04	340	182
WEDA 08	358	183
WEDA 04B	325	220

Schéma kabeláž



Reference	Název
1	Stator
2	Kondenzátor
3	Ochrana motoru
4	Uzemnění

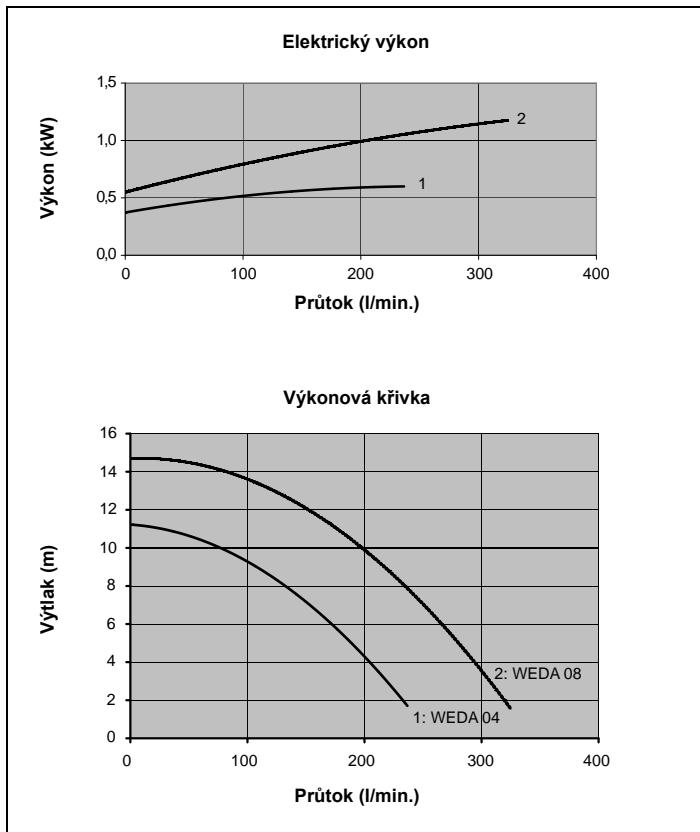
Barevný kód

a = zelená/žlutá

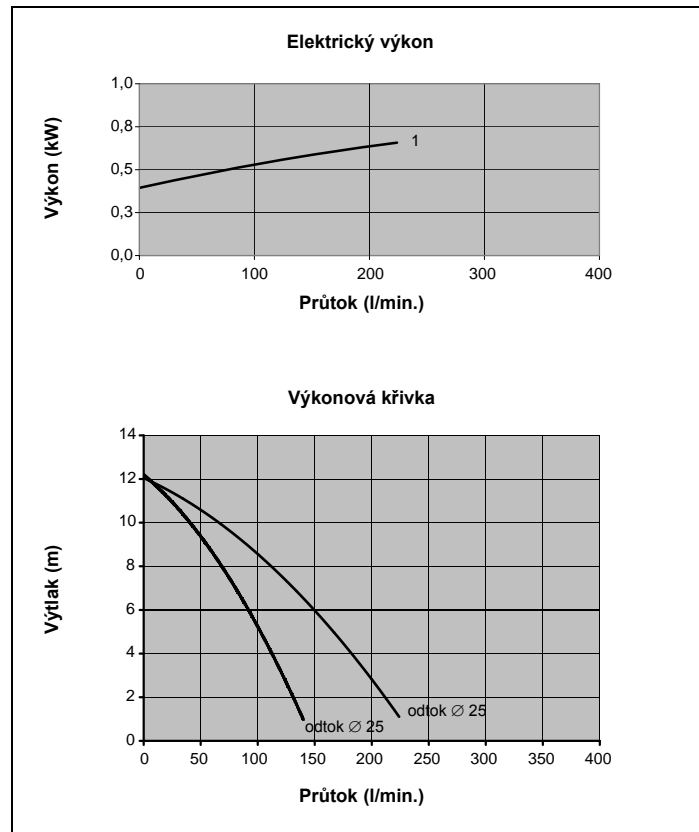
b = červená

c = bílá

Průtokové charakteristiky



WEDA 04 - 08



WEDA 04B

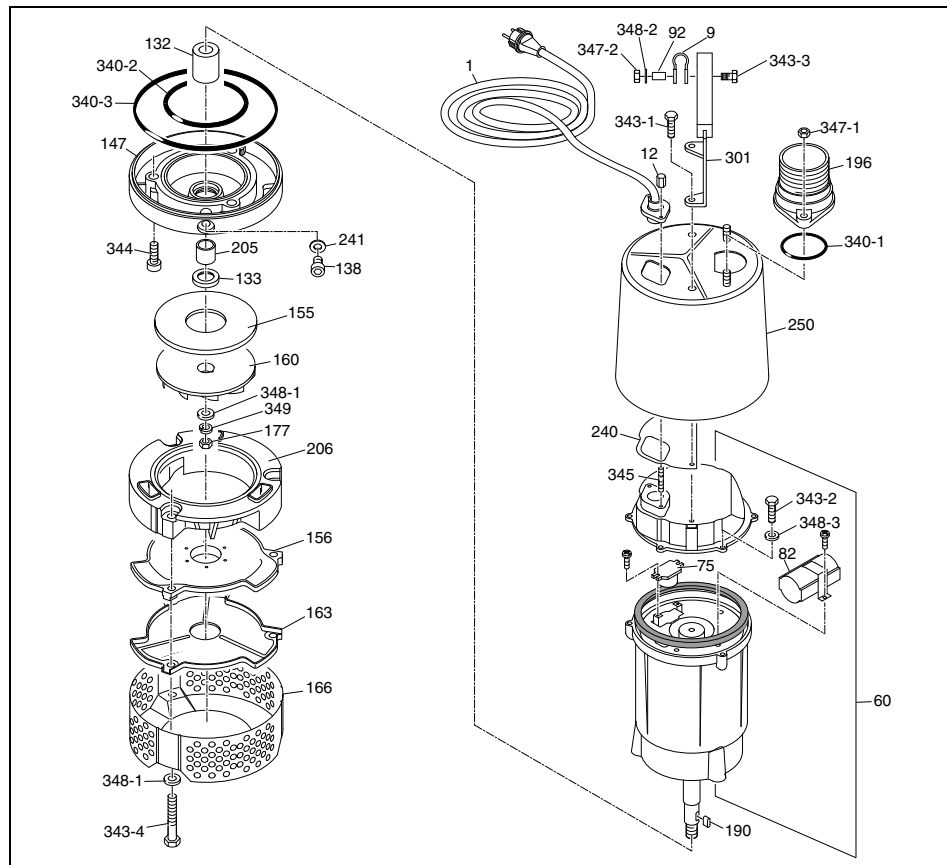
Náhradní díly

Objednávání náhradních dílů

Aby nedošlo k chybám při dodání, uvádějte při objednávání náhradních dílů následující údaje:

1. Typ čerpadla
2. Sériové číslo čerpadla
3. Požadované množství
4. Číslo dílu
5. Popis dílu

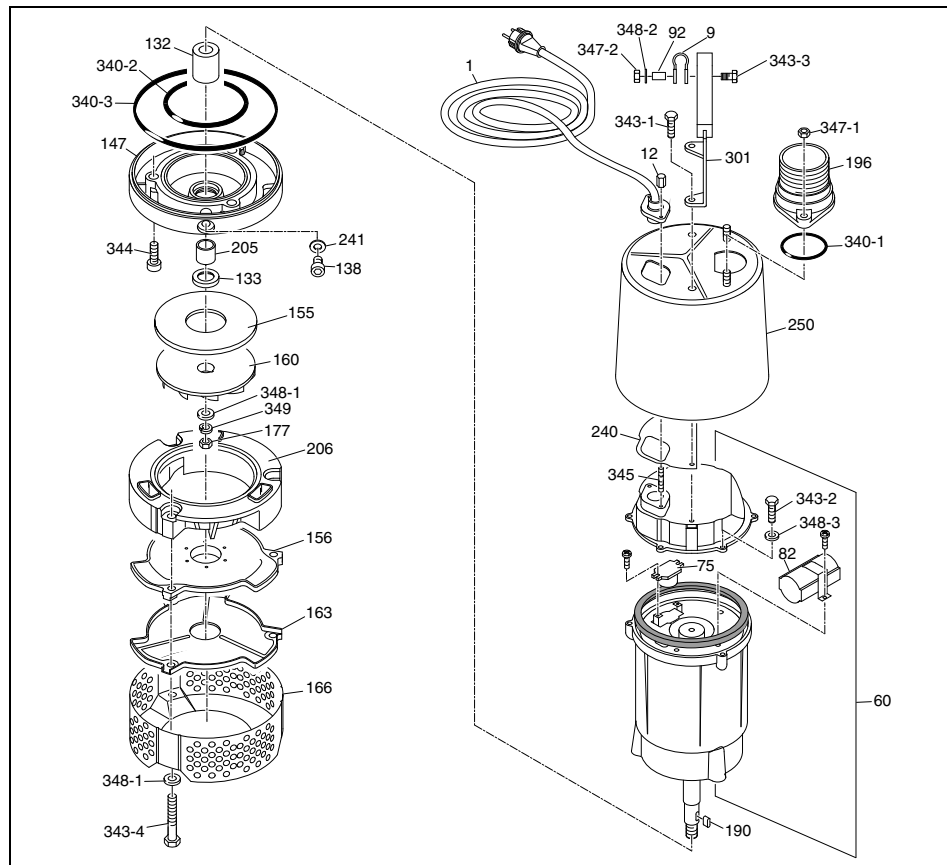
SPARE PARTS WEDA 04



Ref No.	Parts Name	Parts No.	Quantity WEDA 04
1	Power Cable	1605241600	1
9	Cable Band	1605241700	1
12	Cable Nut	1605241800	2
60	Motor Assy	N/A	1
75	Motor Protector	1605242100	1
82	Capacitor	1605242300	1
92	Spacer	1605242400	1
132	Shaft Seal	1605242500	1
133	Oil Seal	1605242600	1
138	Oil Plug	1605242700	1
147	Seal Bracket	1605242850	1
155	Rear Cover	1605242900	1
156	Suction Plate	1605243000	1
160	Impeller	1605243100	1
163	Suction Cover	1605243300	1
166	Strainer	1605243400	1
177	Impeller Nut	1605243500	1
190	Parallel key	1605243600	1
196	Delivery Coupling	1605243700	1
	Hose Coupling	1605243750	1
205	Sleeve	1605243800	1

Ref No.	Parts Name	Parts No.	Quantity WEDA 04
206	Pump Casing	1605243900	1
240	Packing	1605244000	1
241	Gasket	1605244100	1
250	Casing	1605244200	1
301	Handle	1605244400	1
340-1	O-Ring	1605244500	1
340-2		1605244600	1
340-3		1605244700	1
343-1	Bolt	0147 1325 02	2
343-2		0147 1247 02	3
343-3		0147 1208 03	1
343-4		0147 1332 02	3
344	Cap Bolt	0211 1959 23	3
345	Stud	N/A	2
347-1	Nut	4700W84209	2
347-2		4700W84206	1
348-1	Washer	4700W51168	4
348-2		0301 2118 01	1
348-3		4700W51163	3
349	Spring Washer	4700W58959	1

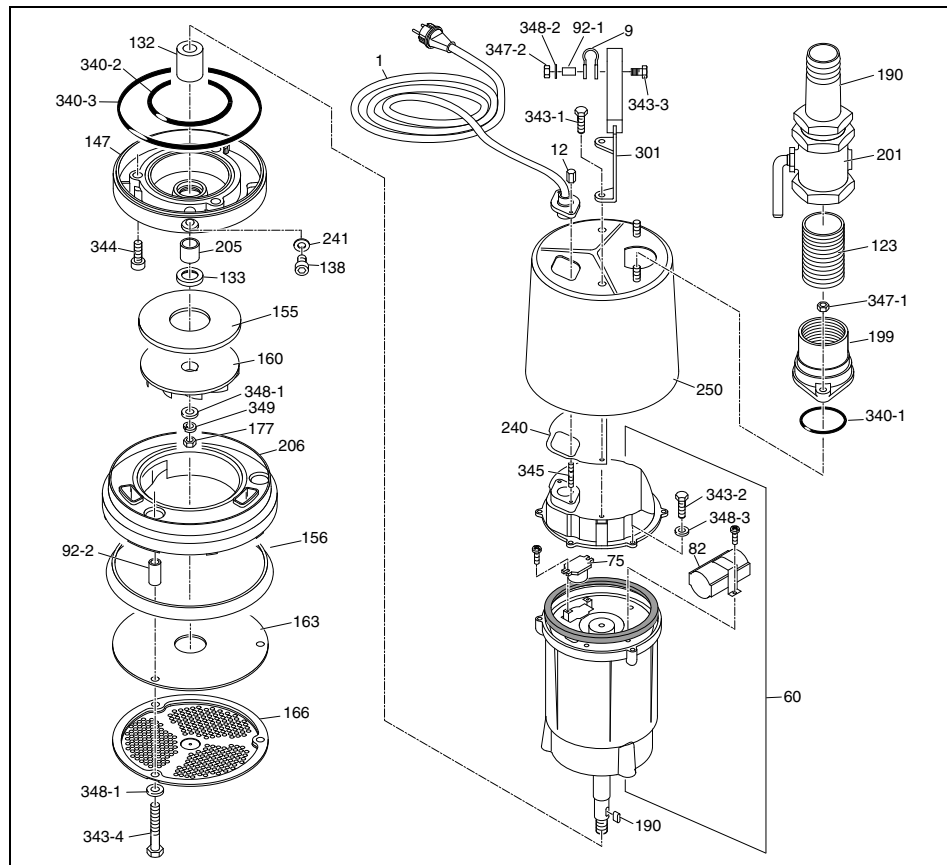
SPARE PARTS WEDA 08



Ref No.	Parts Name	Parts No.	Quantity WEDA 08
1	Power Cable	1605241600	1
9	Cable Band	1605241700	1
12	Cable Nut	1605241800	2
60	Motor Assy	N/A	1
75	Motor Protector	1605242200	1
82	Capacitor	1605242300	1
92	Spacer	1605242400	1
132	Shaft Seal	1605242500	1
133	Oil Seal	1605242600	1
138	Oil Plug	1605242700	1
147	Seal Bracket	1605242850	1
155	Rear Cover	1605242900	1
156	Suction Plate	1605243000	1
160	Impeller	1605243200	1
163	Suction Cover	1605243300	1
166	Strainer	1605243400	1
177	Impeller Nut	1605243500	1
190	Parallel key	1605243600	1
196	Delivery Coupling	1605243700	1
	Hose Coupling	1605243750	1
205	Sleeve	1605243800	1

Ref No.	Parts Name	Parts No.	Quantity WEDA 08
206	Pump Casing	1605243900	1
240	Packing	1605244000	1
241	Gasket	1605244100	1
250	Casing	1605244300	1
301	Handle	1605244400	1
340-1	O-Ring	1605244500	1
340-2		1605244600	1
340-3		1605244700	1
343-1	Bolt	0147 1325 02	2
343-2		0147 1247 02	3
343-3		0147 1208 03	1
343-4		0147 1332 02	3
344	Cap Bolt	0211 1959 23	3
345	Stud	N/A	2
347-1	Nut	4700W84209	2
347-2		4700W84206	1
348-1	Washer	4700W51168	4
348-2		0301 2118 01	1
348-3		4700W51163	3
349	Spring Washer	4700W58959	1

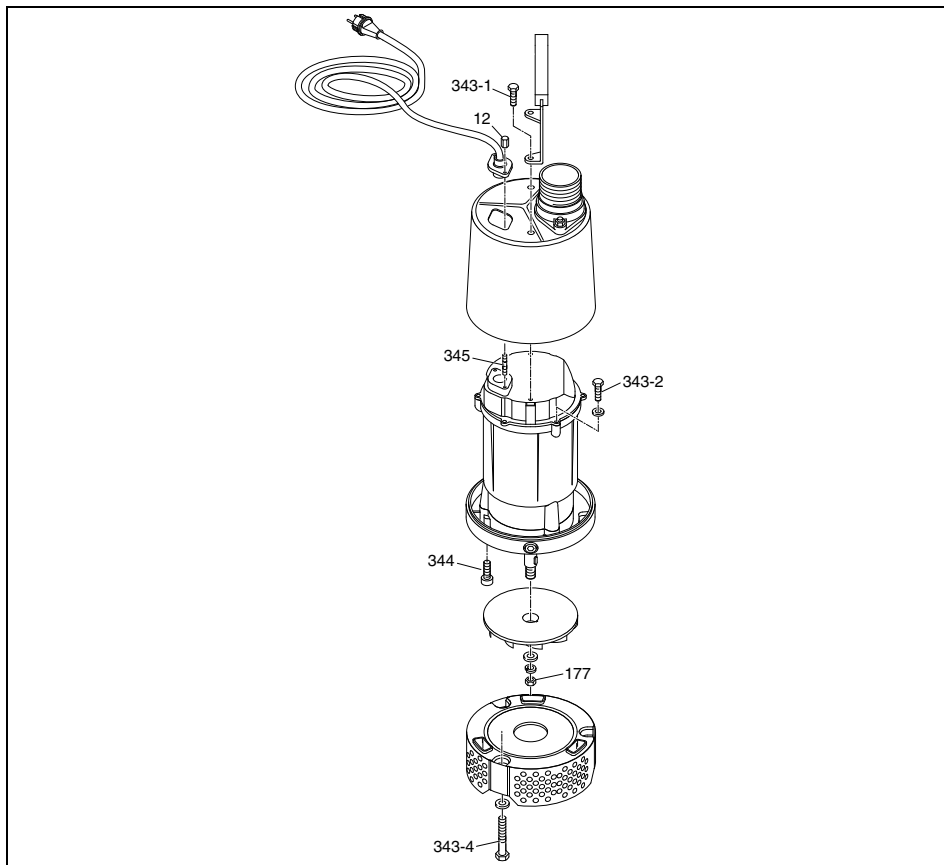
SPARE PARTS WEDA 04B



Ref No.	Parts Name	Parts No.	Quantity WEDA 04B
1	Power Cable	1605241600	1
9	Cable Band	1605241700	1
12	Cable Nut	1605241800	2
60	Motor Assy	N/A	1
75	Motor Protector	1605242100	1
82	Capacitor	1605242300	1
92-1	Spacer	1605242400	1
92-2	Spacer	1605244800	3
123	Nipple	1605246500	1
132	Shaft Seal	1605242500	1
133	Oil Seal	1605242600	1
138	Oil Plug	1605242700	1
147	Seal Bracket	1605242850	1
155	Rear Cover	1605242900	1
156	Suction Skirt	1605245000	1
160	Impeller	1605243100	1
163	Suction Plate	1605245100	1
166	Strainer	1605245200	1
177	Impeller Nut	1605243500	1
190	Parallel key	1605243600	1
196	Hose Coupling	1605243775	1
199	Flange	1605246400	1

Ref No.	Parts Name	Parts No.	Quantity WEDA 04B
201	Ball valve	1605246600	1
205	Sleeve	1605243800	1
206	Pump Casing	1605243950	1
240	Packing	1605244000	1
241	Gasket	1605244100	1
250	Casing	1605244200	1
301	Handle	1605244400	1
340-1		1605244500	1
340-2	O-Ring	1605244600	1
340-3		1605244700	1
343-1		0147 1325 02	2
343-2	Bolt	0147 1247 02	3
343-3		0147 1208 03	1
343-4		0147 1329 02	3
344	Cap Bolt	0211 1959 23	3
345	Stud	N/A	2
347-1	Nut	0266 1107 02	2
347-2		0261 1091 02	1
348-1	Washer	0300 0274 49	1
348-2		0301 2118 01	1
348-3		0301 2121 01	3
349	Spring Washer	0333 2174 24	1

TORQUE



Part	Torque Nm
12	3,4 - 3,9
177	9,8 - 11,8
343-1	9,8 - 11,8
343-2	3,9 - 5,9
343-4	9,8 - 11,8
344	3,9 - 5,9
345	3,4 - 3,9

Záruka

V každé zemi jsou platné záruční podmínky zveřejněné příslušným zákaznickým centrem společnosti Atlas Copco nebo autorizovanými prodejci. Případné závady vašich čerpadel opravíme v záruční době zdarma za předpokladu, že je taková závada způsobena vadným materiálem nebo vadami při výrobě.

V případě záručního nároku kontaktujte místního prodejce nebo nejbližší autorizované centrum zákaznických služeb společnosti Atlas Copco.

Likvidace

Všeobecně

Při vývoji nových produktů a služeb se společnost Atlas Copco snaží porozumět, řešit a minimalizovat negativní dopady na životní prostředí, které produkty a služby mohou mít během výroby, distribuce a používání a také během likvidace.

Recyklace a likvidace se řídí pravidly, které jsou součástí vývoje všech produktů Atlas Copco. Společnost Atlas Copco používá standardy, které vykazují přísné požadavky.

Výběr materiálů je zvažován s ohledem na potřebnou recyklovatelnost, možnosti demontáže a oddělitelnosti materiálů a sestav a také jsou zvažována nebezpečí pro životní prostředí a zdraví osob během recyklace a likvidace nevyhnutelných částí nereklovatelných materiálů.

Vaše čerpadlo Atlas Copco je složeno většinou z kovových materiálů, které lze opět roztavit v ocelárnách a jsou proto téměř nekonečně recyklovatelné.

Likvidace materiálů

Zlikvidujte znečištěné látky a materiály samostatně, podle místních platných zákonů na ochranu životního prostředí.

Před demontováním stroje na konci provozní životnosti vypusťte všechny kapaliny a zlikvidujte je podle místních platných zákonů na ochranu životního prostředí.

Rozložte zařízení na kovové díly, elektroinstalační díly, hadice, izolační a plastové díly.

Zlikvidujte všechny součásti podle platných zákonů na ochranu životního prostředí.

Rozlitou kapalinu odstraňte mechanicky; zbývající část látek zachyťte absorpční látkou (například písek, piliny) a zlikvidujte je podle platných zákonů na ochranu životního prostředí. Nepouštějte tyto látky do kanalizačního systému nebo do povrchové vody.



Tento koncept může pouze uspět s vaší pomocí. Podporujte nás tím, že likvidaci provedete profesionálním způsobem. Zajištěním správné likvidace produktu můžete pomoci zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví osob, které by mohly nastat při nesprávné likvidaci odpadu.

Recyklace a opakované použití materiálů pomáhá zachovat přírodní zdroje.

Atlas Copco

EC DECLARATION OF CONFORMITY

- 1 We, IRMER+ELZE Kompressoren GmbH, declare under our sole responsibility, that the product
- 2 Machine name: portable submersible dewatering pump
- 3 Machine type: WEDA 04, WEDA 08, WEDA 04B, WEDA 08S
- 4 Serial number:
- 5 Which falls under the provisions of article 12.2 of the EC Directive 2006/42/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to machinery, is in conformity with the relevant Essential Health and Safety Requirements of this directive.

The machinery complies also with the requirements of the following directives and their amendments as indicated.

Directive on the approximation of laws of the Member States relating to	Harmonized and/or Technical Standards used	Att'mnt
Machinery safety	2006/42/EC	EN ISO 12100:2011 EN ISO 60335-1:2012 EN ISO 60335-2-41:2010 EN ISO 809:2009

6 The harmonized and the technical standards used are identified in the attachments hereafter

7 IRMER+ELZE Kompressoren GmbH is authorized to compile the technical file.

	Conformity of the specification to the directives	Conformity of the product to the specification and by implication to the directives
8 Issued by	Engineering	Manufacturing
9 Name		
10 Signature		
11 Date		

Atlas Copco Portable OEM Solutions

IRMER+ELZE Kompressoren GmbH

Part of the Atlas Copco Group

Form 08/2010/08-20
and 00_2012/08-20

Visitors address
Mindener Strasse 29
D-32547 Bad Oeynhausen
Germany

Phone: +49 (0)5731 1801-0
Fax: +49 (0)5731 1801-66
Email: info@atascopco.com

Geschäftsbüro:
Karl-Althaus
Ust.-Id.-Nr. DE 154065482
Amtsgericht Bad Oeynhausen
HR B 2642

www.atascopco.com

For info, please contact your local Atlas Copco representative

p.11/17

